

Portable DVD player

PD8015

Register your product and get support at
www.philips.com/welcome.

User manual

Mode d'emploi

Manual del usuario

Benutzerhandbuch

Gebruiksaanwijzing

Manuale utente

Manual do utilizador

Brugervejledning

Příručka pro uživatele

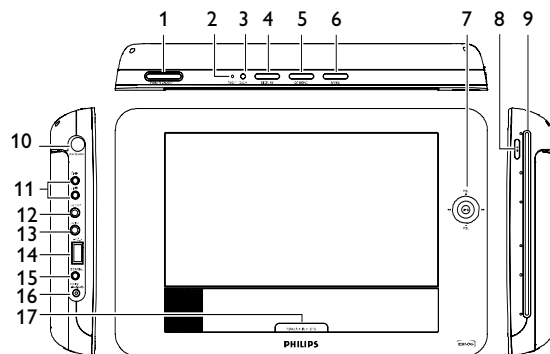
Príručka užívateľa

Felhasználói kézikönyv



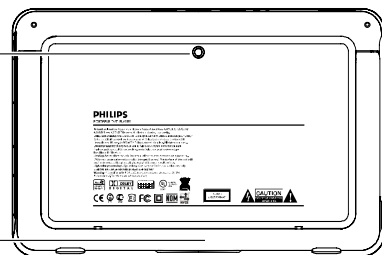
PHILIPS

1

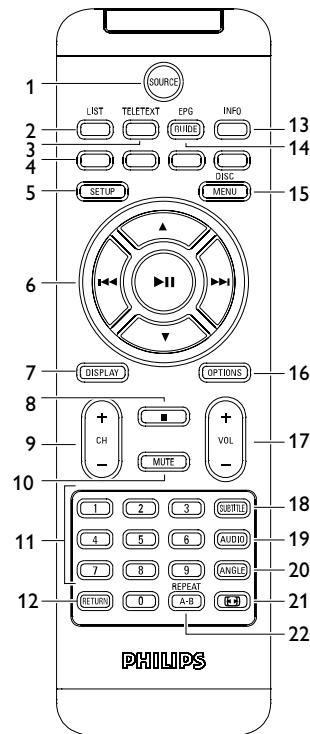


18

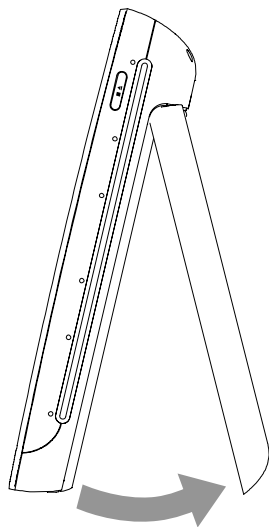
19



2



English



Obsah

1 Ovládacie prvky a funkčné súčasti

- 1.1 Horná strana prehrávača
- 1.2 Ľavá strana prehrávača
- 1.3 Predná strana prehrávača
- 1.4 Pravá strana prehrávača
- 1.5 Zadná strana prehrávača
- 1.6 Dialkové ovládanie
- 1.7 Stojan na umiestnenie prehrávača na stôl

2 Úvod

- 2.1 Váš prenosný DVD prehrávač
- 2.2 Rozbalenie
- 2.3 Umiestnenie
- 2.4 Formáty prehrávateľných diskov
 - 2.4.1 Disk DVD-video
 - 2.4.2 Disk Video CD
 - 2.4.3 Zvukový disk CD/MP3 CD/WMA CD
 - 2.4.4 Disk CD so súbormi JPEG
 - 2.4.5 Disky DivX video
- 2.5 Zero Bright DotTM

3 Všeobecné informácie

4 Nabíjanie jednotiek

- 4.1 Nabíjanie DVD prehrávača
- 4.2 Zapnutie diaľkového ovládania
- 5 Spustenie
- 5.1 Nastavenie
- 5.2 Prehrávanie diskov DVD

- 5.3 Prehrávanie diskov VCD
- 5.4 Prehrávanie diskov Super (S)-VCD
- 5.5 Prehrávanie hudobných diskov CD
- 5.6 Prehrávanie hudobných diskov MP3/WMA-CD
- 5.7 Prehrávanie diskov Picture-CD
- 5.8 Prehrávanie zo zariadenia USB
- 5.9 DTTV
 - 5.9.1 Prvá inštalácia
 - 5.9.2 Sledovanie TV/počúvanie rozhlasových staníc
 - 5.9.3 Základné funkcie
 - 5.9.4 Informácie o programe na obrazovke
 - 5.9.5 Iné funkcie

6 Ďalšie funkcie

- 6.1 Ponuka DISPLAY (Zobrazenie)
- 6.2 Pripojenie
 - 6.2.1 Slúchadlá
 - 6.2.2 TV
 - 6.2.3 Vstup AV
 - 6.2.4 Koaxiálny
 - 6.2.5 TV anténa

7 Riešenie problémov

8 Technické údaje

Informácie o autorských právach
Likvidácia tohto produktu

1 Ovládacie prvky a funkčné súčasti

1.1 Horná strana prehrávača (pozrite si obrázok 1)

- 1 **POWER ON/OFF** Zapnutie (ON)/vypnutie (OFF) prehrávača.
- 2 **RESET** Resetuje prehrávač, keď prestane pracovať.
- 3 **SOURCE** Prepínanie medzi možnosťami DVD > TV > Radio > USB > AV-in.
- 4 **DISPLAY** Úprava nastavení zobrazenia systému.
- 5 **Options** Prístup k ďalším funkciám.
- 6 **Menu** Zobrazenie ponuky disku DVD.

1.2 Ľavá strana prehrávača (pozrite si obrázok 1)

- 10 **ANTENNA** Zásuvka na pripojenie antény.
- 11 **Headphone jack**
- 12 **AV OUT** Výstup zvuku/videa
- 13 **AV IN** Vstup zvuku/videa
- 14  Konektor USB
- 15 **Coaxial** Digitálny výstup zvuku
- 16 **DC IN** Pripojenie nabíjačky/adaptéra pre sieťové napájanie

1.3 Predná strana prehrávača (pozrite si obrázok 1)

- 7  **VOL + / VOL -** OK alebo prehrať/pozastaviť
-  Navigačné tlačidlo na posúvanie nahor/nadol alebo zvýšenie/zníženie hlasitosti počas prehrávania
-  Navigačné tlačidlo na posúvanie doľava/doprava alebo predchádzajúca/nasledujúca skladba, prípadne rýchle vyhľadávanie smerom dozadu/dopredu

17 POWER•IR•CHG**POWER****IR****Charging**

Kontrolka napájania svietiaci nazeleno

Infračervený snímač

Kontrolka nabíjania bude svietiť

NAČERVENO počas nabíjania a po úplnom nabití zhasne.

1.4 Pravá strana prehrávača (pozrite si obrázok 1)

8 ■ ▲ Jedným stlačením zastavíte prehrávanie.

Dvojším stlačením vysuniete disk.

9 Priechod disku**1.5 Zadná strana prehrávača (pozrite si obrázok 1)**

18 Otvor na skrutku pre upevnenie do auta

19 Stojan**1.6 Diaľkové ovládanie (pozrite si obrázok 2)**

1 **SOURCE** Prepínanie medzi DVD > TV > Radio > USB > AV-in.

2 **LIST** Zobrazenie kanálov.

3 **TELETEXT** Aktivácia TELETEXTU

4 Farebné tlačidlá Farebné oblasti sa zobrazia v spodnej časti obrazovky. 4 farebné tlačidlá sa používajú na prístup k položkám alebo príslušným stranám. Farebné oblasti blikajú, keď položka alebo strana nie je ešte dostupná.

5 **SETUP** Vstup do ponuky **SETUP**.

6 **▶** OK alebo prehrať/pozastaviť

▲ / ▼ Navigačné tlačidlo na posúvanie nahor/nadol

◀ / ▶ Navigačné tlačidlo na posúvanie doľava/doprava alebo predchádzajúca/nasledujúca skladba, prípadne rýchle vyhľadávanie smerom dozadu/dopredu

7 DISPLAY**8 ■****9 + CH -****10 MUTE****11 0 - 9****12 RETURN****13 INFO****14 EPG****15 DISC MENU****16 OPTIONS****17 +VOL -****18 SUBTITLE****19 AUDIO****20 ANGLE****21 (K)****22 A - B**

Úprava nastavení zobrazenia systému.

Jedným stlačením zastavíte prehrávanie.

Ovládanie kanálov

Stlmenie hlasitosti prehrávača.

Numerická klávesnica

Stránka ponuky pre disk VCD

Zobrazenie informácií o programe.

Aktivovanie elektronického sprievodcu programami.

Zobrazenie ponuky disku DVD.

Prístup k ďalším funkciám.

Ovládanie hlasitosti

Výber jazyka titulov

Pri diskoch DVD – výber jazyka zvuku.

Pri diskoch VCD – výber režimu zvuku.

Pri DTTV – stlačením zmeníte na štandardný jazyk zvuku. Stlačením a podržaním zmeníte režim duálneho zvuku (ľavý, pravý, stereo)

Výber uhla kamery DVD

Nastavenie pomeru strán obrazovky.

Opakovanie alebo prehrávanie časti titulu v slučke

1.7 Stojan na umiestnenie prehrávača na stôl (pozrite si obrázok 3)

Pri sledovaní filmu môžete pomocou stojana oprieť DVD prehrávač o stôl.

Vytiahnite stojan na zadnej strane prehrávača.

úprav a iných postupov, než sú uvedené v tomto dokumente, môže mať za následok vystavenie sa nebezpečnému žiareniu alebo zapríčiniť nebezpečnú prevádzku.

2 Úvod

2.1 Váš prenosný DVD prehrávač

Váš prenosný DVD prehrávač prehrá digitálne video disky, ktoré sa zhodujú s univerzálnym štandardom DVD Video. Vychutnáte si s ním filmy v plnej dĺžke, s kvalitným a verným obrazom ako v kine a stereofónnym alebo viackanálovým zvukom (v závislosti od disku alebo nastavení prehrávania).

Všetky jedinečné funkcie diskov DVD-Video, ako je výber jazykov zvukovej stopy a rozličné uhly kamery (opäť v závislosti od disku), môžete tiež naplno využívať.

A navyše, rodičovský zámok vám umožní rozhodovať o tom, ktoré disky môže pozerať vaše dieťa. Zistíte, že váš prehrávač sa dá veľmi ľahko ovládať vďaka ponuke OSD v kombinácii s diaľkovým ovládaním.

2.2 Rozbalenie

Najprv skontrolujte obsah balenia podľa nižšie uvedeného zoznamu:

- Prenosný DVD prehrávač
- Diaľkové ovládanie (AY5506)
- Adaptér do auta (12 V)
- Sieťový adaptér striedavého prúdu (DSA-20R-12 EU alebo DSA-15P-12 EU)
- Ochranné puzdro
- Návod na používanie
- Miniatúrna anténa
- Káble AV
- Upevňovacia súprava na opierku hlavy v aute

2.3 Umiestnenie

- Prehrávač položte na pevný a rovný podklad.

- Nevystavujte ho zdrojom tepla v domácnosti ani priamemu slnečnému svetlu.
- Ak prehrávač nečíta správne disky CD/DVD, skúste pred jeho odovzdaním do opravy vyčistiť šošovku bežne dostupným čistiacim diskom CD/DVD. Iné spôsoby čistenia môžu poškodiť šošovku.
- Šošovka sa môže pri náhlom prechode zo zimy do tepla zarosť. Potom nie je možné prehrávať disky CD/DVD. Nechajte prehrávač v teplom prostredí, až kým sa vlhkosť neodparí.

2.4 Formáty prehrávacích diskov

Okrem diskov DVD-Video je možné prehrávať aj všetky disky Video CD, CD, CDR, CDRW, DVD-R a DVD+RW.

2.4.1 Disk DVD-video

V závislosti od obsahu disku (film, videoklipy, seriály, atď.) môžu tieto disky obsahovať jeden alebo viac titulov a každý z nich môže mať jednu alebo viaceré kapitoly. Aby bol váš prístup na disk jednoduchý a pohodlný, prehrávač umožňuje presúvať sa medzi titulmi a taktiež medzi kapitolami.

2.4.2 Disk Video CD

V závislosti od obsahu disku (film, videoklipy, seriály, atď.) môžu tieto disky obsahovať jednu alebo viac stop a stopy môžu mať jeden alebo viac indexov, tak ako je to vyobrazené na obale disku. Aby bol váš prístup na disk jednoduchý a pohodlný, prehrávač umožňuje presúvať sa medzi stopami a medzi indexmi.

2.4.3 Zvukový disk CD/MP3 CD/WMA CD

Zvukové disky CD/MP3 CD/WMA CD obsahujú len hudobné stopy. Môžete ich vhodným spôsobom prehrávať v stereo systéme pomocou tlačidiel na diaľkovom ovládaní a/alebo na prístroji, prípadne v televízore pomocou ponuky OSD.



2.4.4 Disk CD so súborami JPEG

Na tomto prehrávači si môžete taktiež prezerat' statické fotografie typu JPEG.

2.4.5 Disky DivX video

Divx je populárna multimediálna technológia vytvorená spoločnosťou Divx, Inc. Multimediálne súbory Divx obsahujú vysoko komprimované video s vysokou vizuálnou kvalitou pri súčasne relatívne malej veľkosti súborov. Súbory DivX môžu obsahovať aj pokročilé multimediálne funkcie, napríklad ponuky, titulky a alternatívne zvukové stopy. Mnoho multimediálnych súborov Divx je dostupných na prevzatie online a môžete si vytvárať aj vlastné pomocou osobných obsahových nástrojov s jednoduchou obsluhou, ktoré nájdete na lokalite DivX.com.



3 Všeobecné informácie

Zdroje napájania

Tento prístroj je napájaný priloženým adaptérom striedavého prúdu alebo nabíjateľným akumulátorom.

- Skontrolujte, či je vstupné napätie adaptéra striedavého prúdu zhodné s napätím v miestnej elektrickej sieti. V opačnom prípade sa môže adaptér striedavého prúdu a prístroj poškodiť.
- Aby nedošlo k zásahu elektrickým prúdom, nechyťajte adaptér striedavého prúdu mokrymi rukami.
- Pri pripájaní k adaptéru napájania v automobile (autozapaľovaču) skontrolujte, či je vstupné napätie adaptéra rovnaké ako napätie v automobile.
- Ak prístroj dlhší čas nepoužívate, odpojte adaptér striedavého prúdu z elektrickej zásuvky.
- Pri od pájaní adaptéra striedavého prúdu ho držte za zástrčku. Neťahajte za napájací kábel.

Vždy používajte dodaný adaptér striedavého prúdu AC/DC.

Bezpečnosť a údržba

- Nerozoberajte prístroj, laserové žiarenie je nebezpečné pre váš zrak.
- Všetky opravy musí vykonávať kvalifikovaný servisný personál.
- Pri poliatí prístroja tekutinou alebo vniknutí cudzích predmetov do prístroja odpojte adaptér striedavého prúdu.
- Predchádzajte pádu prístroja alebo silným nárazom, môžu spôsobiť poruchu prístroja.

Bezpečnosť pri počúvaní

Hlasitosť prehrávania vždy nastavte na primeranú hodnotu.

- Používanie slúchadiel pri vysokej hlasitosti môže poškodiť váš sluch. Tento produkt môže vytvárať zvuky v decibelových rozsahoch, ktoré môžu u bežnej osoby spôsobiť stratu sluchu, a to aj pri vystavení kratšom ako jedna minúta. Vyššie decibelové rozsahy sa poskytujú pre osoby, ktorých úroveň sluchu je už čiastočne znížená.
- Zvuk môže byť klamlivý. Časom sa „komfortná úroveň“ sluchu prispôbivá vyšším hlasitostiam zvuku. Takže po dlhodobom počúvaní to, čo znie „normálne“, môže byť v skutočnosti príliš hlasné a škodlivé pre váš sluch. Aby ste sa pred tým ochránili, nastavte hlasitosť na bezpečnú úroveň skôr, ako sa váš sluch prispôbi, a nechajte nastavenú túto hlasitosť.



Vytvorenie bezpečnej úrovne hlasitosti:

- Nastavte ovládanie hlasitosti na nízku úroveň.
- Pomaly zvyšujte hlasitosť zvuku, až kým ho nebudete počuť komfortne a jasne bez rušenia.

Počúvanie musí mať rozumnú časovú dĺžku:

- Dlhodobé vystavenie sa zvuku, a to aj pri normálnych „bezpečných“ úrovniach, môže tiež spôsobiť stratu sluchu.
- Uistite sa, že používate svoje zariadenie rozumne a doprajete si dostatočné prestávky.

Keď používate svoje slúchadlá, nezabudnite dodržiavať nasledujúce pokyny.

- Počúvajte pri rozumných úrovniach hlasitosti počas primeraných časových období.
- Dávajte pozor; aby ste nezvyšovali hlasitosť, keď sa váš sluch postupne prispôsobuje jej aktuálnej úrovni.
- Nezvyšujte hlasitosť na príliš vysokú úroveň. Musíte vždy jasne počuť, čo sa deje okolo vás.
- Mali by ste byť opatrní alebo dočasne prerušiť používanie v potenciálne nebezpečných situáciách.
- Nepoužívajte slúchadlá počas riadenia motorového vozidla, bicyklovania, skateboardovania atď. Mohlo by dôjsť k nebezpečnej situácii v cestnej premávke a na mnohých miestach je to protizákonné.
- Dôležité (pre modely s pribalenými slúchadlami): Spoločnosť Philips zaručuje maximálny zvukový výkon svojich audio prehrávačov v zmysle ustanovení príslušných štatutárnych orgánov iba s originálnym modelom dodaných slúchadiel. V prípade potreby výmeny odporúčame, aby ste sa spojili s predajcom a objednali si rovnaký model slúchadiel značky Philips.
- Bezpečnosť dopravnej premávky: nepoužívajte počas riadenia vozidla ani jazdy na bicykli, pretože by ste mohli spôsobiť dopravnú nehodu.
- Nevystavujte nadmernému teplu spôsobenému vykurovacími zariadeniami alebo priamym slnečným svetlom.
- Tento produkt nie je vodotesný; prehrávač neponárajte do vody. Voda vnikajúca do prehrávača môže spôsobiť vážne poškodenie.
- Nepoužívajte žiadne čistiace prostriedky s obsahom alkoholu, čpavku, benzénu alebo abrazívnych častíc, pretože môžu tento prehrávač poškodiť.
- Zariadenie nesmie byť vystavené kvapkajúcej ani striekajúcej kvapaline. Neumiestňujte na zariadenie žiadne nebezpečné predmety (napr. predmety naplnené kvapalinou, zapálené sviečky)
- Nedotýkajte sa šošovky!

Ak používate prehrávač nepretržite po dlhšiu dobu, povrch sa prehrieva. Je to normálne.

Starostlivosť o disky

- Nelepte na disky papier ani pásku.
- Disky chráňte pred priamym slnečným svetlom a zdrojmi tepla.
- Po prehrávaní odkladajte disky do obalu.
- Disky čistite smerom zo stredu k okrajom pomocou jemnej tkaniny, ktorá nezanecháva vlákna.



Slovensky

Pokyny k manipulácii s obrazovkou LCD

Obrazovka LCD sa vyrába pomocou technológie s vysokou presnosťou. Niekedy však zbadáte, že sa na LCD objavujú malé čierne body. Je to normálny výsledok výrobného procesu a nepovažuje sa za chybu.

Informácie týkajúce sa životného prostredia

Balenie sme zredukovali na minimum a vyrobili sme ho tak, aby sa dalo ľahko separovať na jednotlivé materiály: lepenka, PS, PE a PET. Vaše zariadenie pozostáva z materiálov, ktoré sa dajú v prípade demontáže recyklovať špecializovanou firmou. Dodržiavajte miestne predpisy týkajúce sa likvidácie baliacich materiálov, vybitých batérií a starých zariadení.

Informácie o autorských právach

DivX, DivX Certified a príslušné logá sú ochranné známky spoločnosti DivX, Inc. a ich používanie sa riadi licenciou.

Produkt získal oficiálny certifikát DivX® Ultra Certified. Prehráva všetky verzie videa DivX® (vrátane DivX® 6) pomocou štandardného prehrávania multimediálnych súborov DivX®. Všetky ostatné značky a názvy produktov sú ochranné známky príslušných spoločností alebo organizácií.

Neoprávnené rozmnožovanie záznamov prevzatých z internetu alebo z diskov CD/VCD/DVD predstavuje porušenie autorských práv a ustanovení medzinárodných zmlúv.

Windows Media a logo Windows sú registrované ochranné známky spoločnosti Microsoft Corporation v Spojených štátoch alebo iných krajinách.

Táto položka obsahuje technológiu ochrany proti kopírovaniu, ktorá je chránená patentmi USA a inými zákonmi týkajúcimi sa duševného vlastníctva spoločnosti Rovi Corporation. Spätné inžinierstvo a demontáž sú zakázané

„Dolby“ a symbol dvojitého D sú ochranné známky spoločnosti Dolby Laboratories. Vyrobené v rámci licencie od spoločnosti Dolby Laboratories.

4 Nabíjanie jednotiek

4.1 Nabíjanie DVD prehrávača

Pripojte adaptér striedavého/jednosmerného prúdu

- Červená kontrolka LED signalizuje, že prebieha nabíjanie. Keď sa zariadenie nepoužíva, bude jeho úplné nabitie trvať približne 4 hodiny. Avšak v prípade, že sa používa, môže jeho úplné nabitie trvať aj viac ako 8 hodín.*
- Po úplnom nabití zariadenia červená kontrolka LED zhasne. Keď sa na obrazovke zobrazí ikona takmer vybitej batérie, nabíjate prehrávač.

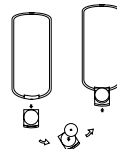
* Nabíjateľné batérie majú obmedzený počet cyklov nabíjania a na konci ich životnosti ich bude potrebné vymeniť. Životnosť batérií a počet cyklov nabíjania sa odlišuje v závislosti od používania a nastavení.

Ak chcete dosiahnuť čo najdlhší čas prehrávania,

- Používajte prehrávač pri bežnej izbovej teplote (25 °C/77 °F)
- Nastavte úsporný režim v ponuke SETUP (Nastavenie) na maximálnu hodnotu.
- Na počúvanie používajte slúchadlá.

4.2 Zapnutie diaľkového ovládania

- 1 Otvorte priestor pre batériu. Odstráňte ochranný umelohmotný obal (len pred prvým použitím).
- 2 Vložte 1 lítiovú batériu 3 V, typ CR2025. Potom zatvorte kryt priestoru.



POZOR

- Batérie obsahujú chemické látky, preto je ich potrebné likvidovať správnym spôsobom.
- Pri nesprávne vloženéj batérii hrozí explózia. Pri výmene použite vždy rovnaký alebo ekvivalentný typ.
- Nesprávne používanie batérie môže spôsobiť vytečenie elektrolýtu a koróziu priestoru pre batériu alebo spôsobiť prasknutie batérie.
- Ak nebudete zariadenie dlhší čas používať, vyberte z neho batérie.
- Chloristanový materiál – môže byť nevyhnutná špeciálna manipulácia. Pozrite si stránku www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate.

5 Spustenie

5.1 Nastavenie

1 Stlačte tlačidlo **SETUP**. Zobrazí sa zoznam funkcií.



- 2 Pomocou tlačidiel **▲** / **▼** zvýraznite požadovaný výber.
- 3 Pomocou tlačidla **◀** alebo **▶** vstúpte do podponuky alebo ju ukončíte.
- 4 Pomocou navigačných klávesov zvýraznite požadované nastavenie a potvrdte tlačidlom **OK**.
- 5 Ponuka **SETUP** obsahuje položky:

General

Language	Nastavenie jazyka OSD (zobrazenie na obrazovke)
PBC settings	Nastavenie zapnutia/vypnutia funkcie ovládania prehrávania. Táto funkcia je dostupná len pre disky Super VCD.
Power save	Nastavenie úsporného režimu.
DivX (VOD)	Získanie kódu DivX (video na požiadanie).
Parental (DVD)	Nastavenie volieb rodičovskej kontroly.
Set password	Zmena hesla (predvolené: 1369) pre rodičovskú kontrolu diskov DVD a DTTV.
Factory settings	Obnovenie výrobných nastavení.

Video

TV Display	Nastavenie pomeru strán zobrazenia na obrazovke.
TV standard	Nastavenie výstupného obrazového formátu podľa TV systému.

Audio

Dolby	Nastavenie výstupu Dolby.
Digital (SPDIF)	Nastavenie digitálneho výstupného formátu.
DTTV	Nastavenie voľne šírenej digitálnej televízie.

Slovensky

5.2 Prehrávanie diskov DVD

- 1 Stlačením a podržaním tlačidla **POWER ON** na hornej strane prehrávača zapnete zariadenie.
- 2 Vložte disk DVD do priečinka disku na pravej strane prehrávača.
- 3 Prehrávač začne automaticky prehrávať disk.

Dôležité Do prehrávača nevkladajte 8 cm minidisk DVD. DVD prehrávač neprehráva minidisky DVD.

- 4 Pomocou navigačných tlačidiel **◀**, **▶**, **▲**, **▼** vyberte položku z ponuky disku DVD, napríklad prehrávanie, výber jazykov a titulkov.
- 5 Počas prehrávania sú k dispozícii nasledujúce funkcie:

Pause

Stlačením tlačidla **⏸** pozastavíte prehrávanie. Prehrávanie obnovíte opätovným stlačením tlačidla **⏸**.

Previous/Next Krátkym stlačením tlačidla **◀** alebo **▶** raz alebo niekoľkokrát vyberiete požadované kapitoly.

Fast backward / Fast forward

Stlačením a podržaním tlačidla **◀** alebo **▶** aktivujete funkciu rýchleho vyhľadávania dozadu/dopredu. Potom jedným stlačením tlačidla **◀** alebo **▶** prepínate na 2x/4x/8x/16x/32x rýchlosť.

Volume Control

Krátkym stlačením alebo opakovaným stláčaním tlačidla **VOL+** alebo **VOL-** znižujete a zvyšujete hlasitosť zvuku.

Stop

Krátkym stlačením tlačidla ■ na pravej strane prehrávača zastavíte prehrávanie.

Subtitle

Zmena zobrazenia titulkov. Táto funkcia je dostupná po stlačení tlačidla **SUBTITLE** alebo **OPTIONS**.

Language

Zmena jazyka. Táto funkcia je dostupná po stlačení tlačidla **AUDIO** alebo **OPTIONS**.

Angle

Zmena uhla pohľadu zaznamenaného na disku DVD. Táto funkcia je dostupná po stlačení tlačidla **OPTIONS**.



Nastavenie pomeru strán obrazovky.

A-B Repeat

Nastavenie opakovaného prehrávania slučky. Stlačením tlačidla **A-B** nastavíte začiatkový bod a opätovným stlačením tlačidla **A-B** nastavíte koncový bod. Prehrávač začne opakovane prehrávať zadanú slučku. Stlačením tlačidla A-B zrušíte prehrávanie slučky.

5.3 Prehrávanie diskov VCD

- 1 Stlačením a podržaním tlačidla **POWER ON** na hornej strane prehrávača zapnete zariadenie.
- 2 Vložte disk VCD do priečinka disku na pravej strane prehrávača.
- 3 Prehrávač začne automaticky prehrávať disk.
- 4 Počas prehrávania sú k dispozícii nasledujúce funkcie:

Pause

Stlačením tlačidla ⏸ pozastavíte prehrávanie. Prehrávanie obnovíte opätovným stlačením tlačidla ▶.

Previous/Next

Krátkym stlačením tlačidla ◀ alebo ▶ raz alebo niekoľkokrát vyberiete požadovanú stopu.

Fast backward / Fast forward

Stlačením a podržaním tlačidla ◀ alebo ▶ aktivujete funkciu rýchleho vyhľadávania dozadu/dopredu. Potom jedným stlačením tlačidla ◀ alebo ▶ prepínate na 2x/4x/6x/8x/16x rýchlosť.

Volume Control

Krátkym stlačením alebo opakovaným stláčaním tlačidla **VOL+** alebo **VOL-** znižujete a zvyšujete hlasitosť zvuku.

Stop

Krátkym stlačením tlačidla ■ na pravej strane prehrávača zastavíte prehrávanie.

Audio

Niektoré disky VCD majú na výber len 2 jazyky. Pomocou tejto funkcie zmeníte jazyk. Táto funkcia je dostupná po stlačení tlačidla **AUDIO** alebo **OPTIONS**.



Nastavenie pomeru strán obrazovky.

A-B Repeat

Nastavenie opakovaného prehrávania slučky. Stlačením tlačidla A-B nastavíte začiatkový bod a opätovným stlačením tlačidla A-B nastavíte koncový bod. Prehrávač začne opakovane prehrávať zadanú slučku. Stlačením tlačidla A-B zrušíte prehrávanie slučky.

5.4 Prehrávanie diskov Super (S)-VCD

Disky (Super) Video CD môžu obsahovať funkciu **PBC** (Ovládanie prehrávania). To vám umožní interaktívne prehrávať videodisky CD podľa ponuky na displeji.

- 1 Stlačením a podržaním tlačidla **POWER ON** na hornej strane prehrávača zapnete zariadenie

- 2 Vložte disk (S)VCD do priečinka disku na pravej strane prehrávača. Ak je zapnutá funkcia **PBC**, na obrazovke sa zobrazí interaktívna ponuka.
- 3 Pomocou číselnej klávesnice 0-9 zadajte váš výber alebo možnosť prehrávania.
- 4 Stlačením tlačidla **RETURN** na diaľkovom ovládaní sa vrátite na predchádzajúcu ponuku.
- 5 Režim ovládania prehrávania zapnete/vypnete v ponuke **SETUP**, kde vyberte nastavenia **PBC**.

5.5 Prehrávanie hudobných diskov CD

- 1 Stlačením a podržaním tlačidla **POWER ON** na hornej strane prehrávača zapnete zariadenie.
- 2 Vložte disk DVD do priečinka disku na pravej strane prehrávača.
- 3 Prehrávač začne automaticky prehrávať disk.
- 4 Počas prehrávania sú k dispozícii nasledujúce funkcie:

Pause Stlačením tlačidla **⏸** pozastavíte prehrávanie. Prehrávanie obnovíte opätovným stlačením tlačidla **⏸**.

Previous/Next Krátkym stlačením tlačidla **⏮** alebo **⏭** raz alebo niekoľkokrát vyberiete požadovanú stopu.

Fast backward / Fast forward

Opakovaným stlačením tlačidla **⏮** alebo **⏭** prejdete do režimu rýchleho vyhľadávania.

Volume Control

Krátkym stlačením alebo opakovaným stlačením tlačidla **VOL+** alebo **VOL-** znížujete a zvyšujete hlasitosť zvuku.

Repeat Stlačením tlačidla **OPTIONS** vyberiete možnosť opakovanie jednej skladby alebo opakovanie všetkých skladieb.

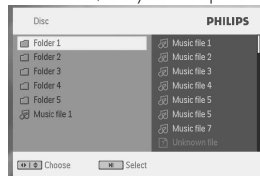
Shuffle Stlačením tlačidla **OPTIONS** zapnete alebo vypnete režim náhodného prehrávania.

Stop Krátkym stlačením tlačidla **■** na pravej strane prehrávača zastavíte prehrávanie.

5.6 Prehrávanie hudobných diskov MP3/WMA-



- 1 Stlačením a podržaním tlačidla **POWER ON** na hornej strane prehrávača zapnete zariadenie.
- 2 Vložte disk DVD do priečinka disku na pravej strane prehrávača.
- 3 Pomocou navigačných tlačidiel zvolte priečinok a súbor MP3/WMA, ktorý chcete prehrať.



- 4 Počas prehrávania sú k dispozícii nasledujúce funkcie:

Pause Stlačením tlačidla **⏸** pozastavíte prehrávanie. Prehrávanie obnovíte opätovným stlačením tlačidla **⏸**.

Previous/Next Krátkym stlačením tlačidla **⏮** alebo **⏭** raz alebo niekoľkokrát vyberiete požadovanú stopu.

Fast backward / Fast forward

Podržaním tlačidla **⏮** alebo **⏭** môžete vyhľadávať vysokou rýchlosťou. Potom stlačením tlačidla **⏸** obnovíte normálne prehrávanie.

Volume Control

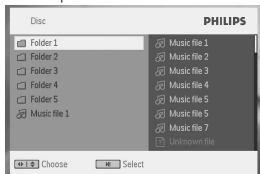
Krátkym stlačením alebo opakovaným stláčaním tlačidla **VOL+** alebo **VOL-** znižujete a zvyšujete hlasitosť zvuku.

Repeat	Stlačením tlačidla OPTIONS vyberiete možnosť opakovanie jednej skladby alebo opakovanie všetkých skladieb.
Shuffle	Stlačením tlačidla OPTIONS zapnete alebo vypnete režim náhodného prehrávania.
Stop	Krátkym stlačením tlačidla ■ na pravej strane prehrávača zastavíte prehrávanie.

5.7 Prehrávanie diskov Picture-CD

Prehrávač dokáže čítať obrázky len vo formáte JPEG.

- 1 Stlačením a podržaním tlačidla **POWER ON** na hornej strane prehrávača zapnete zariadenie.
- 2 Vložte disk DVD do priečky disku na pravej strane prehrávača.
- 3 Prehrávač začne automaticky prehrávať disk.
- 4 Pomocou navigačných tlačidiel zvolíte priečinok a súbor JPEG, ktorý chcete prehrať.



- 5 Počas prehrávania sú k dispozícii nasledujúce funkcie:

Pause	Stlačením tlačidla ►► pozastavíte prehrávanie. Prehrávanie obnovíte opätovným stlačením tlačidla ►►.
--------------	--

Previous/Next Krátkym stlačením tlačidla ◀◀ alebo ►► raz alebo niekoľkokrát vyberiete požadovanú stopu.

Rotate Stlačením tlačidla **OPTIONS** vyberete režim otočenia. Potom pomocou tlačidla ►► otočíte obrázok v smere pohybu hodinových ručičiek. Pomocou tlačidla ◀◀ otočíte obrázok proti smeru pohybu hodinových ručičiek. Stlačením tlačidla **OPTIONS** ukončíte režim otočenia.

(K) Nastavenie pomeru strán obrazovky.

Stop Krátkym stlačením tlačidla ■ na pravej strane prehrávača zastavíte prehrávanie.

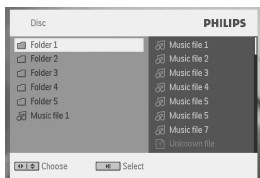
- 6 Po skončení prehrávania stlačením tlačidla ■ ▲ vysuniete disk z prehrávača.

5.8 Prehrávanie zo zariadenia USB

Tento port USB podporuje prehrávanie súborov vo formáte JPEG/MP3/WMA/DivX/MPG-4.

Prenos a nahrávanie údajov z disku DVD do portu USB nie je možné.

- 1 Stlačením a podržaním tlačidla **POWER ON** na hornej strane prehrávača zapnete zariadenie.
- 2 Do portu USB vložte zariadenie USB typu Flash alebo čítačku USB pamäťových kariet.
- 3 Prehrávač začne automaticky prehliadať obsah na zariadení USB typu Flash a zobrazí ho.
- 4 Pomocou navigačných tlačidiel vyberte požadovaný súbor a prehrajte ho stlačením tlačidla **OK**.



- 5** Na konci prehrávania odpojte pamäťové zariadenie USB typu Flash alebo pamäťovú kartu USB od prehrávača.

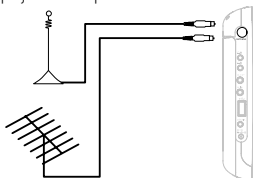
5.9 DTTV

Pred inštaláciou skontrolujte, či ste v oblasti s dostatočným pokrytím signálom DTTV. Pokrytie signálom si môžete overiť u príslušného správneho orgánu pre televízne vysielanie alebo na webovej lokalite www.philips.com/support.

5.9.1 Prvá inštalácia

Pripojenie antény

Skôr ako začnete vyhľadávať TV kanály, podľa znázornenia na obrázku pripojte DVD prehrávač k anténe.



Nastavenie kanálov DTT

Počas prvej inštalácie sa zobrazí výzva, aby ste vybrali svoju krajinu.



- 1** Výber potvrďte stlačením tlačidla **►II**.

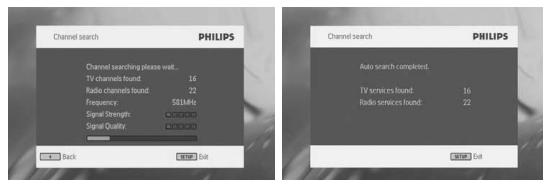
> Po výbere svojej krajiny sa zobrazí výzva, aby ste automaticky vyhľadali kanály.



- 2** Automatické vyhľadávanie spustíte tlačidlom **►II**.

> Spustí sa automatické vyhľadávanie kanálov.

- 3** Po dokončení automatického vyhľadania kanálov sa na obrazovke zobrazí celkový počet nájdených TV a rozhlasových kanálov. Výberom tlačidla **►II** zobrazíte programy prvého nájdeného kanála.



5.9.2 Sledovanie TV/počúvanie rozhlasových staníc Na prehrávači

- Stlačením tlačidla **SOURCE** prepnete na režim **TV/RADIO**. Postupnosť je DVD > TV > Radio > USB > AV-in
- Stlačením tlačidiel **◀** a **▶** prepínate kanály
- Tlačidlami **Vol +** a **Vol -** meníte hlasitosť reproduktora

Na diaľkovom ovládaní

- Stlačením tlačidla **SOURCE** prepnete na režim **TV/RADIO**. Postupnosť je DVD > TV > Radio > USB > AV-in
- Stlačením tlačidiel **Ch +** a **Ch -** prepínate kanály
- Stlačením tlačidiel **Vol +** a **Vol -** meníte hlasitosť reproduktora

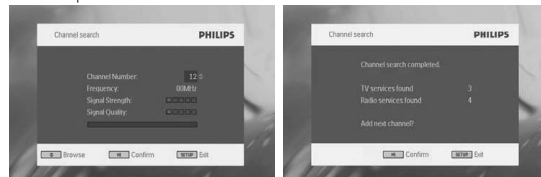
5.9.3 Základné funkcie

Manuálne vyhľadávanie kanálov

- 1 Stlačte **SETUP > DTTV > Manual search**.



- 2 Vyberte číslo kanála.
Kanál potvrdíte stlačením tlačidla **▶▶**.



Nastavenie času

Vyberte, či sa má odchýlka miestneho času vo vzťahu ku greenwichskému strednému času nastaviť automaticky, alebo či ju chcete určiť sami. Ak chcete nastaviť miestny čas, stlačte tlačidlo **SETUP**, vyberte **DDTV > Time settings**.

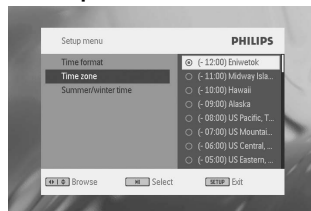
Formát času

Formát času nastavte na 12-hodinový alebo 24-hodinový.

Nastavenie režimu

- Automatický režim
Čas sa aktualizuje automaticky podľa vysielaného TV kanála.
- Manuálny režim
Čas môžete nastaviť manuálne.

Časové pásmo



Vyberte možnosť GMT +01:00 pre Nemecko a strednú Európu (časový rozdiel voči greenwichskému strednému času).

Letný čas/DST

Nastavte položku vypnutia letného času v ponuke, ak práve nie je letný čas. Nastavenie môžete tiež vybrať automaticky. V prípade tohto nastavenia prijímač získa informácie o letnom čase cez práve zvolený kanál.

Nastavenie rodičovskej kontroly

Ak chcete upraviť nastavenie rodičovskej kontroly, stlačte tlačidlo **SETUP**, vyberte **DDTV > DDTV Parental**.

Možnosti rodičovského zámku sú dostupné len ak je vypnutý režim hesla.

5.9.4 Informácie o programe na obrazovke INFO

Ak chcete zobraziť informácie o aktuálnom programe, stlačte tlačidlo **INFO**.



- 1 : TV program
- 2 : Rozhlasový program
- 3 Informácia o nasledujúcom programe

- 3 Číslo programu
- 4 Názov programu
- 5 Miestny čas
- 6 Indikátor intenzity signálu. Čím viac je paličiek, tým je signál silnejší.
- 7 Ikony s informáciami o programe

: Program obsahuje rôzne jazyky zvuku. Túto funkciu aktivujete stlačením tlačidla Audio na diaľkovom ovládaní alebo tlačidla

OPTIONS.

: Program obsahuje titulky. Túto funkciu aktivujete stlačením tlačidla **SUBTITLE** na diaľkovom ovládaní alebo tlačidla

OPTIONS.

: Program obsahuje teletext. Túto funkciu aktivujete stlačením tlačidla **TELETEXT** a výberom funkcie teletextu.

Elektronický sprievodca programami (EPG)

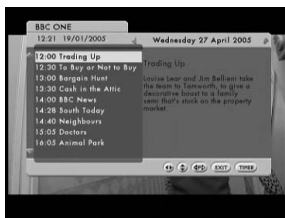
EPG vám ponúka prehľad všetkých programov, ktoré sa budú nasledujúci týždeň vysielat' na aktuálnom kanáli. Informácie uvedené pre zvolenú udalosť: Čas začiatku, názov, krátky popis.

- Nie všetky kanály ponúkajú rozsiahlu funkciu EPG.
- Mnoho vysielacích služieb vysielá aktuálny denný program, ale neponúka podrobné popisy.
- Existujú vysielacie služby, ktoré neponúkajú žiadne informácie EPG.

- 1 Vyberte požadovaný kanál.
- 2 Stlačením tlačidla **EPG** vyvolajte elektronického sprievodcu programami.

EPG ponúka nasledujúce funkcie:

- Pomocou tlačidiel / môžete prezerat' všetky stránky s udalosťami pre dni a pomocou pri označenej poslednej udalosti v zozname sa zobrazí nasledujúca strana.
- Pomocou tlačidiel / môžete prejsť na predchádzajúci/nasledujúci deň prezentácie udalostí.



Zoznam

Zobrazenie dostupných kanálov vo vašej krajine

- 1 Stlačte tlačidlo **LIST**.
- 2 Stlačením tlačidla **▲ / ▼** vyberte kanál.
- 3 Zoznam kanálov ukončíte stlačením tlačidla **OPTIONS**.



Reorganizácia zoznamu kanálov

- 1 Stlačte tlačidlo **OPTIONS**.
- 2 Vyberte **Channel Edit**.
- 3 Vyberte kanál a podľa pokynov na obrazovke posúvajte kanál nahor alebo nadol.

Správa kanálov

Stlačte tlačidlo **LIST**. Zobrazia sa dostupné kanály.

Lock: Červeným tlačidlom uzamknete kanály, ktoré chcete zakázať sledovať deťom.

Hide: Žltým tlačidlom skryjete program zo zoznamu výberu kanálov

Favorite: Zeleným tlačidlom preskočíte programy, ktoré nechcete sledovať tak často, a ponecháte len obľúbené programy.

TIP: Ak chcete prejsť na svoj obľúbený kanál, opakovane stláčajte tlačidlo **LIST**.

5.9.5 Iné funkcie

Diaľkové ovládanie	Funkcia
SOURCE	Prepínanie medzi vstupným zdrojom (DVD, TV, rádio, USB, vstup AV).
TELETEXT	Ak má aktuálny kanál dostupný teletext, na programovej obrazovke INFO sa zobrazí . K tejto funkcii sa môžete dostať stlačením tlačidla TELETEXT . Na získanie prístupu k funkcii zobrazenia alebo na jej ovládanie treba pri niektorých programoch použiť farebné tlačidlá. Dodržujte indikácie na obrazovke teletextu.
Farebné tlačidlá	Budú sa hlavne používať na stránke teletextu na ovládanie zobrazovania. Budú sa odlišovať pri rôznych dizajnoch teletextového programu TV.
Audio	Ak má aktuálny kanál dostupný zvuk, tento sa zobrazí na HI programovej obrazovke INFO . Stlačením tlačidla Audio aktivujete zvuk titulkov.
Subtitle	Ak má aktuálny kanál dostupné titulky, tieto sa zobrazia na programovej obrazovke INFO . Stlačením tlačidla Subtitle aktivujete titulky.
	Nastavenie pomeru strán obrazovky.

6 Ďalšie funkcie

6.1 Ponuka DISPLAY (Zobrazenie)

Keď počas prehrávania stlačíte tlačidlo DISPLAY, zobrazí sa nasledujúca ponuka a získate prístup k príslušnej funkcii a informáciám:

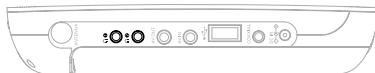


Brightness	Umožňuje nastavenie jasnosti obrazovky
Contrast	Umožňuje nastavenie kontrastu obrazovky
Color	Umožňuje nastavenie farby obrazovky z možností chladná, teplá a normálna.
Turn off LCD	V niektorých situáciách môžete vypnúť obrazovku, napr. pri pripojení k televízoru alebo pri prehrávaní hudobných diskov. Toto umožňuje šetriť energiu batérie
Battery Status	Zobrazí úroveň nabitia batérie

6.2 Pripojenie

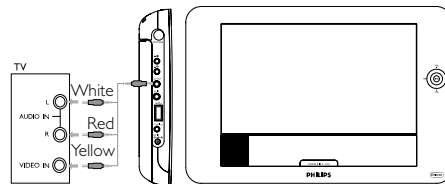
6.2.1 Slúchadlá

Slúchadlá pripojte k jednému z konektorov slúchadiel na bočnej strane prehrávača.



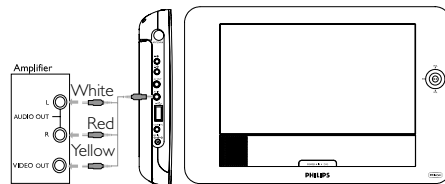
6.2.2 TV

Prehrávač môžete pripojiť k televízoru a sledovať obsah disku DVD.



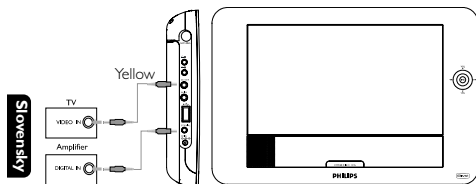
6.2.3 Vstup AV

Môžete ho pripojiť aj k iným zariadeniam, ako je digitálny videorekordér, digitálna kamera a pod.



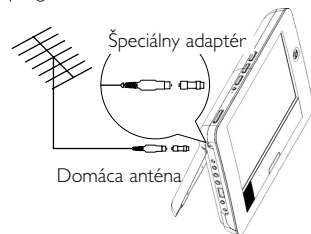
6.2.4 Koaxiálny

Výstup digitálneho zvukového signálu, ktorý môžete pripojiť k domácejmu kinu a dekodovať digitálny zvukový signál.



6.2.5 TV anténa

Pripojenie domácej antény na príjem voľne šíriteľných digitálnych TV programov.



TIP Tento produkt je vybavený TV tunerom, ktorý je mimoriadne citlivý a umožňuje najlepší príjem TV signálu vo vonkajších priestoroch pomocou pribalenej antény. Ak však používate produkt s interiérovou spoločnou anténou, môžete zaznamenať oneskorený obraz následkom silného signálu z interiérovej spoločnej antény. Ak pri použití v interiéri zaznamenáte oneskorený obraz, použite špeciálny adaptér.

7 Riešenie problémov

Ak sa zdá, že prehrávač DVD-Video nefunguje, pozrite si najskôr tento zoznam. Môže sa stať, že ste niečo prehliadli.

UPOZORNENIE Za žiadnych okolností sa nepokúšajte opravovať systém svojpomocne, pretože by ste tým stratili nárok na záruku. V prípade poruchy najprv skontrolujte uvedené body, až potom zaneste zariadenie do servisu. Ak nedokázate odstrániť problém podľa týchto pokynov, obráťte sa na svojho predajcu alebo servisné stredisko.

Príznak	Riešenie
Žiadne napájanie	• Skontrolujte, či sú správne zapojené obe zástrčky napájacieho kábla. • Skontrolujte, či je v elektrickej zásuvke napätie – skúste do nej zapojiť iné spotrebiče. • Skontrolujte, či je adaptér do auta správne zapojený.
Skreslený obraz	• Skontrolujte, či na disku nie sú odtlačky prstov a vyčistite ho pomocou jemnej tkaniny pohybmi od stredu k okraju. • Niekedy sa môže objaviť malé skreslenie obrazu. Nie je to porucha.
Úplne skreslený obraz/žiadna farba na TV obrazovke	• Môže byť nesprávne zvolené nastavenie NTSC/PAL. Nastavenie v TV musí byť rovnaké ako nastavenie prehrávača.

Príznak	Riešenie
Žiadny zvuk	• Skontrolujte pripojenie zvuku. Ak používate HiFi zosilňovač, skúste zapojiť iný zdroj zvuku.
Disk nemožno prehrať	• Skontrolujte, či je potlačená strana disku otočená smerom nahor. • Vyčistite disk. • Vyskúšajte prehrať iný disk a skontrolujte tak, či daný disk nie je poškodený.
Do prehrávača nevkladáte 8 cm minidisky DVD.	DVD prehrávač neprehráva minidisky DVD. Ak sa disk v prehrávači zasekne, dvakrát stlačte tlačidlo ■ ▲ disk sa vysunie. Ak disk zostane zaseknutý v prehrávači, vyskúšajte nasledujúce kroky. 1 Prehrávač vypnite a potom zapnite. Stlačením tlačidla ■ ▲ vysuňte disk. 2 Ak to nefunguje, podržte prehrávač s priečinkom smerom nadol, jemne s ním zatrasť, až kým sa z neho disk nevysunie.
Prehrávač nereaguje na príkazy z diaľkového ovládania	• Nasmerujte diaľkové ovládanie priamo smerom na snímač na prednej strane prehrávača. V ceste signálu nesmú byť žiadne prekážky, ktoré ho môžu rušiť. Skontrolujte alebo vymeňte batérie.
Skreslený alebo čiernobiely obraz z disku DVD	• Používajte len disky formátované podľa používaného televízora (PAL/NTSC).
Žiadny zvuk na digitálnom výstupe	• Skontrolujte digitálne pripojenia.

Príznak	Riešenie
Strata aktuálnych TV programov, keď cestujete do inej krajiny	1 Stlačte tlačidlo SETUP > TV/RADIO > Country (Krajina). 2 Vyberte vašu krajinu 3 Vyberte Auto search (Automatické vyhľadávanie)
Prehrávač počas prehrávania nereaguje na všetky prevádzkové príkazy	• Operácie nie sú diskom povolené. • Preštudujte si pokyny na obale disku.
Prehrávač sa zdá byť teplý	• Keď používate prehrávač nepretržite po dlhšiu dobu, povrch sa zahrieva. Je to normálne.
Pri odpojení sieťového napájania displej trochu stmavne	• Prístroj šetrí energiu, aby sa dosiahol dlhší čas prehrávania na batériu. Ide o normálny jav. • Nastavte jas v ponuke SETUP (Nastavenie).
Čo môže spôsobovať, že nemôžem zachytiť signál rádiového vysielania?	• Toto zaradenie je určené len na prijímanie digitálnych rádiových signálov a nepodporuje analógové rádiové vysielanie v pásme FM ani AM. Na obrazovke sa nezobrazuje žiadny alebo slabý signál. • Signál DVB-T je príliš slabý alebo ste mimo oblasti pokrytia signálom DVB-T. • Uistite sa, že ste v oblasti s dostatočným pokrytím. • Príjem signálu DVB-T v pohybujúcom sa vozidle môže negatívne ovplyvňovať kvalitu signálu.

Príznak	Riešenie
Nie je možné nabíjať prehrávač	• Skontrolujte, či sú správne zapojené obe zástrčky napájacieho kábla. • Skontrolujte, či je v elektrickej zásuvke napätie – skúste do nej zapojiť iné spotrebiče. • Skontrolujte, či je adaptér do auta správne zapojený. • Používajte len 12-voltovú nabíjačku do auta (pre menšie vozidlá) a nepoužívajte 24-voltovú nabíjačku do auta (pre nákladné vozidlá). • Teplota okolia by sa mala pohybovať v rozsahu 0 až 25 °C. Pri príliš nízkej alebo vysokej teplote sa prehrávač prestane nabíjať, aby sa tak chránila citlivá elektronika v jeho vnútri.

Toto zariadenie spĺňa požiadavky Európskej únie týkajúce sa rádiového rušenia.

8 Technické údaje

Rozmery	25,5 × 17,0 × 3,45 cm
Hmotnosť	1,4 kg
Sieťové napájanie	DC 9 V 1,5 A (min.)
Spotreba energie	≤ 20 W
Rozsah prevádzkovej teploty	0 - 45 °C (32 - 113 °F)
Vlnová dĺžka lasera	650 nm
Systém videa	NTSC/PAL/AUTO

Spoločnosť PHILIPS si vyhradzuje právo na zmenu dizajnu a špecifikácií s cieľom zlepšenia produktu bez predchádzajúceho upozornenia.

Modifikácie, ktoré neschválil výrobca, môžu zrušiť oprávnenie užívateľa používať toto zariadenie.

Všetky práva vyhradené.

Informácie o autorských právach

Vytváranie nepovolených kópií z materiálov podliehajúcich ochrane proti kopírovaniu, vrátane počítačových programov, súborov, nahrávok vysielania a zvuku, môže byť považované za porušenie autorských práv a byť trestným činom. Toto zariadenie nesmie byť používané na takéto účely.

Likvidácia tohto produktu



Pri navrhovaní a výrobe produktu sa použili vysokokvalitné materiály a komponenty, ktoré možno recyklovať a znova využiť.

Keď sa na produkte nachádza symbol prečiarknutého odpadkového koša s kolieskami, znamená to, že sa na tento produkt vzťahuje Európska smernica 2002/96/ES.

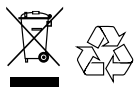
Informujte sa o miestnom systéme separovaného zberu elektrických a elektronických výrobkov.

Postupujte podľa miestnych predpisov a nevyhadzujte starý produkt do bežného odpadu z domácnosti. Správnu likvidáciu starého produktu pomôžete zabrániť možným negatívnym dopadom na životné prostredie a ľudské zdravie.



**CLASS 1
LASER PRODUCT**

Specifications are subject to change without notice.
Trademarks are the property of Koninklijke Philips Electronics N.V.
or their respective owners
2010 © Koninklijke Philips Electronics N.V. All rights reserved.



Printed in China

PD8015_12_UM_V2.0